Informante: 40

Municipio: Isla Mujeres.

Localidad: Isla Mujeres.

Hombre de 60 años oriundo de Chetumal y casado con una mujer de Isla Mujeres. Sus padres son originarios de Chetumal. Tiene estudios de bachillerato, ha viajado por diversas partes de México y del extranjero: Cuba, Europa y Sudamérica, dijo tener conocimientos de inglés en un 70% y se desepeña como cronista del municipio.

Encuestador: Mario Sabido Medina.

Fecha: julio de 2009.

I: Bueno yo arribé a Isla Mujeres en el año ochenta..aunque la isla la conocía a temprana edad..eh crecí en un rancho cerca de Xcalak en Río Uach..y *este* y en ocasiones cuando no arribaban los barcos en *busca* de la copra..la almacenamos cada año había que hacer el *viaje* ¿no?, en barco de mis *abuelos*..hasta *Yucatán* y a esa edad a esa corta edad *este* allá por mil novecientos cincuenta y cuatro fue que conocí Isla Mujeres en ese tiempo no habían carreteras los caminos eran los del mar los conocíamos y estábamos emparentados todos en Quintana Roo ¿no?, pues obviamente la isla que conocí es otra a la que están viendo hoy..la cuestión es que cuando me mandaron en el ochenta a finales de *ese año* a hacerme cargo del sistema de agua de gerente de aquí de CAPA..lo que es CAPA..y no retorné a Chetumal..en en mucho *este* me identificó la isla de ese tiempo con el Chetumal y el Río Uach de mis años de niño ¿no?,..lugares casi vírgenes eh en cuanto a medio ambiente toda la *gente* se cono conocía ¿no?,..*entonces* bueno Isla Mujeres me pareció un lugar muy parecido a lo que fue mi *tierra antes* y por eso es que me *asenté acá..* y empecé a aplicar el conocimientos de historia sobre la *región* del lugar hasta que en mil novecientos *noventa y cuatro* el cabildo me dio el *cargo* de cronista vitalicio del municipio..eh sobre la historia de Isla Mujeres bueno la historia de Isla Mujeres de [...] rescata..tengo en estas *cajas* el primer libro que escribo sobre el tema..eh la historia de Isla *Mujeres* data desde *dos* mil años antes de Cristo cuando cuando menos..descubrimientos recientes investigaciones *arqueológicas* y an *antropológicas* re recientes ya hablan de cuando menos ocho mil años atrás antes de la era que llamamos desde Cristo..de nuestra era y basamos a los primeros *mayas* asentados en la en la costa dedicados específicamente a la pesca en el preclásico *maya* ..eh eran gentes que hacían pesca de manera muy rustica eh y bueno fueron *evolucionando* y a partir de la sal que existió en Isla Mujeres fueron creando *este* un comercio de intercambio con las partes que quedan al sur hasta Guatemala, Honduras donde nunca existieron minas minas o *bancos* de sal..*entonces* *esten* hay tenemos como un patrimonio que es muy representativo de lo que estoy comentando asentamientos de de vestigios como el El Meco..para no hablar más al sur de Tulum o más cerca como El Rey ¿no?,..la punta sur de Isla Mujeres la la llamada hacienda Mun Mundaca que realmente fue un *este* fue un emporio *maya..*entonces *esten* pues por esa sal que venían a buscar hasta la la isla..aquí se fue generando un *culto* a a la diosa Ixchel..eh com compraba concretamente en cuanto que se le adoraba como en otros puntos de la costa en Cozumel en Xel-Ha en cualquier otro punto..para que hubiera *abundancia* de esa sal que *para* los mayas no era importante solo del punto de vista de de de los de los alimentos ¿no?, es decir...si la sal la utlizaban como cura como hasta ahora en los pueblos de Yucatán eh cuestiones de medicina me mezclados con plantas eh con yerbas a diferentes temperaturas..la sal además se utilizaban mucho en calidad de moneda *esten*..sí por por supuesto para el manejo de alimentos era era más más importante ¿no?,.. el pescado que se salaba acá..se mandaba hacia al interior de península y *necesitaba* mucha sal pero bueno.. por esa sal y por ese culto a Ixchel cuando los españoles llegan a Isla Mujeres se en mil quinientos diez y siete..les llama la atención los *aquellas* ofrendas los ídolos con forma de *mujer* entonces le ponen el nombre con el que la conocemos actualmente… el testimonio oral habla de algunos otros *este* de algunas otras propuestas de que si los [...] hubieran ido a pescar y si las mujeres estaban solas ¿no?,.. es es mentira esto en el sentido de que no está comprobado como si está comprobado que había un culto a Ixchel que había ofendas a Ixchel ¿no?,..y además porque eh no hemos no hay manera de demostrar que si hay que si hubo un asentamiento humano..no habían tierras para el cultivo y si se hubiera existido un asentamiento humano *pues* estaría en algún lado toda la tierra que pudo haberse es *acarreado* para hacer *esten* obras aca ¿no?,..cuando los españoles eh llegan y le ponen nombre a esta isla *esten* también promueve ellos que los mayas *esten* se concentren unos en la selva de lo que es hoy nuestro estado..y otros busquen la relativa comodidad del blanco..se quedan de encomienda y vivían a una herencia del *feudalismo* de *este* *este* *este* europeo ¿no?,..el castillo el rey el conde los *tributarios* alrededor..al acabar la conquista de Yucatán se forma como ya se *había hecho* en mil novecientos *noventa y cuatro* en dominicana las primeras encomiendas de indios..los *mayas* tienen que *alejarse* de las costas ¿no?, abandonan los pueblos eh *este*…sus pueblos sus ciudades en la costa y se esconden y los que no son sien son capturados en las expediciones que van haciendo los yucatecos de cada cierto tiempo cada cuatro cinco años recorren la costa apresan a los mayas que viven en la islas ..ya no sólo hay *mayas* hay también negros que se escapan de plan plantaciones de Jamaica o de Cuba las Antillas..y *esten* bueno *este* lo que ocurre es que esos mayas que se van junto al hacendado yucateco van eh creando o perfilando cuatro zonas importantes en Yucatán..y ésta queda prácticamente fuera de esa zona ¿no?, en *todo* caso queda supeditada a *Valladodlid* que era la parte más de oriental ¿no?,..yyy pasan más de trescientos años antes de que que puedan crear asentamientos humanos aquí en las islas..a consecuencia de las de la guerra de castas..que es el tema de estos días..en esos trescientos años lo que eh abunda por acá si quieren es son estas gentes fuera de la ley ..corsarios piratas bu bucaneros..y demás que ocupan las islas que ocupan esta parte oriental de la península para *esten*..para *este* para atacar para *este* piar comercio que viene de Honduras a La Habana Cuba que era la llave del mundo de durante esa epoca que llaman colonial..entonces *esten* las islas son ocupadas por con ese fin..los pocos que vienen a pescar acá se se son aliados de los piratas ¿no?,..y esto es algo que no termina hasta mil ochocientos veintiuno el año de la independencia en que el gobierno todavía español de Yucatán ..Yucatán no se *este*..no se independizó ¡bah!,.. no le convenía porque eran demasiado *este* dependía demasiado de su comercio de con *este* cuba..era hacerse un jara jara jaraquiri le llamaría yo..[...] las autoridades españolas de Yucatán [...] el *veintiuno* de otubre de ese año treinta de octubre ..sorprenden a los últimos piiratas que permiten esta zona a los […[ ..los los expulsan.. que allí acaba prácticamente la ocupación de los piratas de esta zona y luego viene una especie de [...] tiempo en mil ochocientos veintiuno mil ochocientos cuarenta y siete en que estalla la guerra *de* castas en que ya se quedan solos los que vienen acá en a pescar vienen a pescar y *esten*..esponjas tortugas meros yy asolan unas gentes de Campeche de Yucatán y muchos de de Cuba..al explotar la guerra de *de* castas Isla Mujeres como Cozumel y algunos puntos que incluso la costa pues por no decir lado inglés..se ven de pronto visitados y ocupados por *gente* que huye *de* de esa guerra ¿no?,..aquí estamos a unos días ya en agosto..mediados de agosto de que hagamos una fiesta de varios días porque..vamos a a a hacer una fiesta porque vamos a recordar cómo se funda el pueblo en mil ochientos cin cincuenta ¿no?, oficialmente..la cosa es que en el cuarenta y siete *gentes* que pierden su patrimonio pierden a a sus seres a a a su familia..buscan en la is en en las islas un lugar a donde *esten* *buscarse* un horizonte, una nueva vida y de ese modo surge lo que están viendo ahora el asentamiento humano que es actualmente Isla Mujeres..estuvo así en años eh prácticamente eh como aletargado en el tiempo..porque no *este* varió sustancialmente el numero de habitantes..ese dato a mi me ha ayudado mucho apoyado mucho ¿no?, entre ese tiempo y ahora [...] de los cuatrocientos veintisiete habitantes que se reportaban en mil cuatrocientos cincuenta..para mil ocho mil novecientos cincuenta..[...] cien años más tarde apenas tarde hay doscientos habitantes más..eso habla que las posibilidades de progreso aquí eran prácticamente nulas ¿no?,..la *gente* que vino [...] a Isla *Mujeres* desde mil seiscientos cuarenta y siete eran gente *dedicada* al campo ¿no?, y *este*… y tuvo que aprender a pescar tuvo que adaptarse a ..¿quieres que la aguante para que ya no el brazo ..no se te entume el brazo *verdad*?

E: ¿Tierne referente de esas familias?

I: Sí claro, los fundadores [...] eh publicado en Mérida, ellos y demás es la segunda parte de mi libro de *historia* que el primero ya lo tengo ahí no..entonces estas gentes eran eminentemente agricultores y su fueron *adaptando* al medio..una cosa curiosísima es que en el primer censo encontramos que la *gente* dice soy natural de Campeche, de Yobaín, de donde quieran ustedes sí..de vecino de Isla Mujeres soy sastre, labrador de la tierra,..soy marinero, no sé, y veinte años más tarde las mismas se seres personas decían ser natural y vecinos de Isla Mujeres ..y del [...] pues se desalojó los [...] entonces hay una [...] impresionante ¿no?,..en entre esas gente hubo una muy importante que fue don Bartolomé Magaña..que fue el que hizo el trazo de las calles como ven ustedes el cementerio lo pudo donde está en fin..fue el que *acomodó* urbanamente el pueblo porque así lo lo lo exigía el decreto y que se convirtió en una especie de guía de la comunidad hasta ssu muerte ..la hizo de juez de paz de presidente municipal de registro *civil*..qué cargo no ocupó ese señor ¿no?, ...y [...] ese es el antecedente Magaña que es el apellido más *abundante* acá..pues Isla Mujeres tuvo su época de gloria en ese tiempo a finales del siglo *diez* y nueve la tuvo cuando ..se le se le nombraba como la isla más rica de la costa [...] de Yucatán..su flota de barcos era muy grande superior..Cozumel incluso políticamente *dependía* de Isla Mujeres que encabezaba el partido de las islas..así fue como arribamos a las creación del Territorio ¿no?, por po po Porfirio Díaz.*.entonces* esa época de *de* oro de Isla Mujeres..se *vino* a menos cuando *este* eh… allá por mil novecientos ven veintinueve ¿no?, aquella depresión [...] en el ,mundo..los precios del chicle se fueron abajo..quiero hacer hincapié que esas *bonanza* de muchos años de la de la isla..no fue precisamente por la pesca .no fue[...] la pesca..sino que Isla Mujeres era la sede de empresas co colonizadoras como la de la costa o oriental..m Martín Ramos Díaz entre varios amigos de ahí de laa..*este*..tengo sus obras acá se han ocupado de ello.*.entonces* el palo de tinte, el guayacán de chicle *esten* básicamente fueron los que *esten*..hacía que hubiera un movimiento portuario muy grande acá..el Liberio el barco más grande que se paró por aquí era era de las empresas que estaban tra *trabajando* las misiones fo fo forestales ¿no?,..pero cuando se viene *abajo* la cuestión forestal.*.este* Isla *Mujeres* vuelve a dedicar básicamente a la pesca ¿no?,...en mil novecientos veintinueve precisamente se crea la primera co coperativa de pe pe pescadores la la fu fundó un nieto de de don Bartolomé ..don Ausencio Magaña Ro Rodríguez ..crea esa coperativa de pescadores de aquí como de au autoconsumo..[...] tiene su mini tienda para abastecer lo elemental y es hasta que llega años más tarde don Lázaro Cárdenas..y empieza a impulsar *este* *através* del gobernador Melgar..el coo cooperativismo ya más en serio..ya ya con bases más firmes..aquí se crearon en esa época parte de esa coperativa de de consumo se crearon una de esponjeros se creó una *de* artesanos en concha y caracol una de chicleros una de alijadores, de cargadores en fin..una de sal salineros incluso [...] de la sal..se llamaba Israel *Buenrostro ¿*no?, porque era el nombre del ministro de economía *de que* apoyó se hiciera en fin..vuelve Isla *Mujeres* a repuntar..pero luego con el gobierno de Ávila Camacho [...] el Territorio de Quintana Roo se viene *abajo* la economía queda otra vez en el suelo y bueno eso es hasta el gobierno ya de *este* Miguel Alemán ¿cómo se llama? De López Mateos que ya saben Quintana Roo vuelve a a tomar ya el impulso que no no pierde..en mil nivecientos cincuentay tres la isla sale de ese aletargamiento que les hablaba porque se termina el el material blanco, terracero, el camino de Yucatán a Puerto Juárez..y empieza a arribar *gente* asomarse a ver qué hay detrás del mangle ¿no?, para el cincuenta y siete el tramo ya se pueda andar..ya ya hay una empresa de autobuses la de ADO que es la primera que compra un predio en Santa [...] y ya [...] y bueno empieza a lotificarse a vender tierras ahí eran de un tal Macario Díaz..yyy empieza Isla *Mujeres* a recibir el impacto ..un dato interesante es que si en mil novecientos cincuenta habían cuantrocientos veintiséis, no, seiscentos setenta y tantos habitantes..*esten* para mil novecientos sesenta d*iez* años más tarde ya hay más de *dos* dos mil almas aquí en Isla Mujeres..o sea lo que no se dio en cien años..en diez años Isla *Mujeres* duplicó prácticamente el número de sus habitantes.y eso gracias a la carretera y eso bueno hizo que empezaran a llegar a Isla Mujeres gentes pues *este* a trabajar..¿no?, no solamente en la pesca..entre esas gentes llega don José de Jesús Lima que le acaban de entregar hace casi en *homenaje* póstumo la medalla Antonio Enríquez de Saviñac..como pionero que es de la cuestión turistera ¿no?, en Caribe ¿no?, Caribe de México..para mí es el padre de Cancún el mismo don Bartolomé es el padre de Isla Mujeres..él es el padre de Cancún, él tiene la visión, viene la crisis con Cuba..de los gringos ya no podemos ir a Cuba..habla y habla e insiste en una alternativa *para* que el turisra americano venga acá y de ahí es que Isla *Mujeres* empieza una transformación que todavía los que son del lugar y que tienen cierta edad no logran asimilar..haber terminado con aquella rutina con aquél no pasa nada de cien años..para entrar al vértigo de esto que es ..pues ha beneficiado algunas gentes pero también hay que verlo así, ha perjudicado a muchos ¿no?,..en el sentido que la cuestión turistera en Isla Mujeres como en todo el estado *todo* el mundo..eh ha encarecido las tierras tra trans transculturado si quieres la identidad de lugar ¿no?,..sobre todo está se ha agredido al medio ambiente..la Isla *Mujeres* que ustedes ven *ven* hoy..no tiene que ver *nada* con de hace cuarenta años..de aca ¿no?, y muchos de los atractivos pues ya no existen..los poquitos que quedan los estamos acabando.

E: ¿Sobre las tradiciones que hay en la isla?

I: Bueno, Isla Mujeres por allá la patrona de Isla *Mujeres*..es una virgen de de la Inmaculada Concepción..se trajo se le trajo en mil ochocientos en mil novecientos once *de* un lugar que se llama Boca Iglesia… ésa era una virgen propiedad de algunos amigos ahí de Lázaro Cárdenas, nunca lo vamos a aclarar,...pescadores de Isla *Mujeres* la encontraron la iglesia es una especie de campamento de pescadores chicleros de Lázaro Cárdenas..al que eventualmente la gente de la isla pero como las épocas de la pesca yel chicle no son precisamente las mismas ¿no?,..la pesca por *ejemplo* la hacen desde marzo en el mes de marzo la hacían hasta hasta mayo o junio y el chicle lo hacían durante los meses de lluvia..pues una vez los isleños encontraron la *virgen* allá, ..la *trajeron pa*ra la isla como ya en ese tiempo mil novecientos once no había ni un camino ni manera de comunicarse con Kantunilkín..entonces ellos encontraron esa virgen, la trajeron *para* acá y además la empezaron a adorar a la virgen de la Asunción el quince de agosto..pues yo quiero decirles que gracias a Dios yo soy ateo ¿no?,..pero sí *este* rescato esas cosas porque es lo que la *gente* cree y yo lo respeto ¿no?,..entonces esta virgen de la Asunción que empezaron a adorar aquí *este* les llevó más de veinte años que alguien venga un padre luego de la guerra de los cristeros, *aquella* que *correteó* a todos los curas pa..para el lado inglés uno que estuvo en el lado inglés y que estuvo en Pay Obispo.. Francisco Palau…un día les aclaró que no era la virgen de la Asunción..que era al virgen de la Inmaculada Concepción..y empezaron a hacer entonces las los las dos cultos..hasta la fecha..hay un grupo de *damas* de Isla Mujeres que en agosto hacen su su fies fiestecita..porque así lo heredaron de la abuela de la mamá de más…pero la fiesta importante es para fin de año..diciembre ocho que es el día de la Inmaculad, ésa es la patrona de Isla *Mujeres,* lógico que hay otras *imágenes* que se adoran acá..la virgen del Cobre, yo ésa la la *fui hacer* casi con mis manos allá al Cobre a Santiago de Cuba, hice un hermanamiento con con la banda y luego me dediqué de ese hermanamiento a contactar unas gentes cuando fui alcalde acá hace unos años..y *esten* aproveché y *traje* una imagen que pesa bastante y es una obra de arte..ben bendecido por el entonces *este* era el arzobispo de la región de Santiago de Cuba don Pedro Melendez Pib..y me la *traje* como pude porque no me dejaban que yo la saue desde Cuba y es es patrona de los que pescan..pescadores a ésa se le lleva en procesión a Contoy..es una fiesta *bellísima* ¿no?, ..igual a la *virgen* de Guadalupe ¿no?, aquí se le adora bien no en fin..eh *ahí* tenemos de fiestas *este* religiosas, tenemos cuatro cinco importantes de fiestas populares como puede ser el carnaval que también tiene sus sus visos de religiosidad ¿no?,..las fiestas de la carne o sea la fiesta del carnaval..*este* los días de muertos que son un ..aquí en Isla *Mujeres* hemos hecho gracias al apoyo de las autoridades del municipio..del partido que sean nos ayudado *para* que se que en Isla Mujeres se respete el día de muertos ¿no?,..no permitimos *halloween* ni nada de eso cuando menos en las escuelas ¿no?,..la *gente* lo puede hacer aquí ..pero hay que ser re respetuosos en eso ¿no?, pero pero lo importante es que no se pierda ¿no?, lo que le gusta ver además al turista ¿no?, conocer al que viene de fuera… eso en cuanto a fiestas nuestras ¿no?.